



 Jönköpings
LITTERATURHUS

VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2022

STYRELSEN 2022	3
VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2022	4
ANTIKVARIAT UNO	4
PLATSENS FÖRFATTARE	4
POETRY SLAM	4
KLUBB MIKROKOSMOS	6
SCANDINAVIAN GOTHIC	8
FRED, POESI OCH FIKA	10
JÖNKÖPINGS LITTERATURHUS MINIPOESIFESTIVAL	10
TIDERNAS FÖRÄLSKELSE	12
BARNDAGAR	14
KRISRESIDENS	14
PILSNERPOESI	14
SKRIVARHUBBEN	16
HEMSIDOR	18
BRÖDTEXTEN	18
SAMVERKAN	20
EKONOMISKT STÖD	20
VERKSAMHETSPLAN 2022	21
BOKSLUT 2021	22
RESULTATRÄKNING	22
BALANSRÄKNING	23
EGET KAPITAL OCH SKULDER	24
BUDGET 2022	25

STYRELSEN 2021-10-09 - 2022-12-31

Ordförande: Dan Nilsson

Sekreterare: Peter Nyberg

Kassör: Anne Appelblad

Ungdomsrepresentant: Embla Rasmussen Sjöblom

Suppleant: Camilla Mollung

Övriga förtroendeposter:

Revisor: Gunnel Carlsson

Styrelsen fungerar tills vidare som valberedning

STYRELSENS ARBETE

Styrelsen har under verksamhetsåret haft ett årsmöte och fem protokollförda styrelsemöten där aktiviteter har beslutats, planerats och följts upp. Styrelsen har också haft arbetsmöten. Under sommaren 2022 avgick Gunnar Källström som verksamhetsledare och Anne Appelblad tog över tjänsten.

ANTIKVARIAT UNO

Under året har antikvariatet haft regelbundna öppettider mellan måndagar och torsdagar 9:30 till 16:00. Under den tiden har Antikvariat UNO varit bemannat. En omDispositionering av hyllorna har skett under året och scenen i antikvariatet har frekvent använts vid evenemang.

PLATSENS FÖRFATTARE

Under tre veckor sommaren 2022 arbetade fem ungdomar som Platsens författare i Jönköpings litteraturhus. Anne Appelblad handledde dem i skapandet av texter till ett personligt projekt och en reaktion på en lokal författare.

Platsens författare är ett projekt som initierats av Region Jönköpings län och som genomfördes i Mullsjö och Tranås utöver Jönköping. Ungdomarna går i årskurs ett eller två i gymnasiet och får under tre veckor arbeta med att reagera på en lokal författare och driva ett eget skrivprojekt inspirerade och hjälpta av en författare eller skrivpedagog.

Som uppföljning av projektet är tanken att ungdomarna ska få möjlighet att publicera sina texter i en regional antologi som illustreras och formges av Kultivera i Tranås. Ungdomarna hade också möjlighet att framträda under Smålands Litteraturfestival, första helgen i februari. Under SmåLit 2022 framträdde förra årets stipendiat Klara Bengtsson.

POETRY SLAM

Våren 2022 hade Jönköpings litteraturhus hand om deltävling två och fyra i uttagningarna till Jönköpings läns Poetry Slam-final.

Under den andra semifinalen ställde sex poeter upp på Ödlans scen. Kvällens tema framför andra var identitet och att få vara sig själv. Utsökt MC med förståelse både för de nya gästerna och de etablerade slamarna var Alex Majasdotter. Vinnare under kvällen blev Mick men även andraplatsen som togs av Tess Rikardsson gick vidare till finalen.

Under den fjärde deltävlingen ställde fem poeter upp på antikvariat UNO:s scen inför ett fullsatt antikvariat. Deltagarnas ålder skiftade kraftigare än under den första deltävlingen, likaså varierade temana från sånger om att vara sjöman till personliga betraktelser om att vara människa. Kvällen ramades in på ett utmärkt sätt genom MC Alice absurda scouthistorier. Kvällens vinnare blev Embla Sjöström och som tvåa och därmed finalist kvalificerade sig Saga.

Värt att notera är att Tess Rikardsson, som tog en plats i regionala finalen sedan fortsatte till SM och därefter till Nordiska mästerskapen i Poetry Slam. I det första mästerskapet kom hon tvåa men i Nordiska mästerskapet vann hon och blev därmed årets nordiska mästare i Poetry Slam.



Mick och Tess Rikardsson gick vidare från delfinal två. T. R. blev senare Nordisk Mästare i Poetry Slam. Foto Peter Nyberg

KLUBB MIKROKOSMOS

Under året har tio kulturprofiler som har anknytning till ordet uppträtt i Klubb Mikrokosmos. Syftet har varit att skapa en litterär salong där gästerna efter framträdandena medverkar lika mycket som publiken. Till följd av relativt liten tillströmning av åskådare har evenemanget i praktiken handlat om framträdandena.

Henrik Hermansson framträdde som nybliven författare och under en halvtimme försökte han återge grundtankarna i sin 600 sidor reflekterande bok *Allt handlar inte om dig själv här och nu*. Under flera år har han tänkt att samhället allt mer fungerar som ett serviceorgan för självet, inte som stöd för en massa av människor. Två områden som det syns särskilt klart i är politiken och skolan där de styrande inte längre strävar efter att skapa starka strukturer för alla utan riktats in mot att stärka varje individs själv.

Åsa Storck anträdde samma scen genom att lägga upp en hög böcker på bordet. Hon berättade att hon debuterade 1991 som 27-åring efter att ha sett hyllan med lättlästa böcker och tänkt att hon kunde göra det bättre själv. Så hon skrev en enligt henne själv tråkig berättelse med tråkigt omslag med tråkiga illustrationer som ändå fick plats i utgivningen hos ett av Sveriges största förlag. Sedan dess har hon skrivit 69 böcker och vunnit prestigefyllda priser för dem.

Ingeli Aalto framträdde genom att

berätta om sin mamma Li Kiokos konst och skrivande utifrån boken *Dimensionen av Maria* som från början var på portugisiska, ett språk som Ingeli beskrev som ömsint och mycket bildrikt.

Beatriz Quevedo de Hansen har givit ut sin bok *Flyktens alla rum* där den terror som utspelade sig i Argentina under 1970- och 1980-talet beskrivs utifrån ett personliga perspektivet. Författarens man blev, liksom 30 000 andra människor mellan 1976 och 1983, dödad.

Sofia Ekberg är en trubadur som utgick från sin prisade skiva *Bangatan*. Den är en kärleksplatta och vi får som publik under den halvtimmeslånga, intima konserten känna av både moderskärlek och en desperat längtan efter tvåsamhet. Sofia Ekberg läste en dikt av Karin Boye, som hon menar sig tyckt om från det ögonblick hon förstod vad längtan var, och den lät som inspirerats av dikten.

Gunnar Källström berättade och sjöng från sin skiva *Den rolige väg*. Titeln korresponderar med Erik Lindegrens diktsamling *Mannen utan väg* och ger också en passning till Nils Ferlins dikt "Rolige bror". Lindegrens avsikt var att ge uttryck åt sin samtids vanmakt under andra världskriget. Ferlins dikt är ett avsked av en god vän, en själsbroder i marginalen. Gunnar Källström gjorde också en nutidsreflektion på det personliga planet.

Mats Westling avslutade en lång turné med att komma till Jönköpings litteraturhus. I ryggen hade han hitten "Perfekt" och under kvällen bjöd han

UNDER 2022 HAR FÖLJANDE PROFILER FRAMTRÄTT UNDER KLUBB MIKROKOSMOS:

Åsa Storck
Henrik Hermansson
Sofia Ekberg
Ingeli Aalto
Beatriz Quevedo de Hansen
Gunnar Källström
Mats Westling
Jörgen Gustavsson
Erik Nordström
Olena Pohonchenkova

utöver musik också på storytelling från såväl musikaliska upplevelser som personliga händelser.

En mer udda fågel i sammanhanget var mediumet Jörgen Gustavsson, mest känd från teveserien *Det okända*, där han förnummit vad som hänt i hemsökta hus. Han berättade om barndomen i Eksjö och hur han ser på den bransch han verkar i.

Erik Nordström är konstnär och poet från Jönköping som berättade om sin skrivprocess och dessutom bjöd på flera anekdoter från sitt liv i konsten. Han avslutade med att läsa sina dikter som Bruno K. Öijer.

Olena Pochoenkova, musikjournalist från Ukraina, var under 2022 i krisresidens hos Region Jönköpings län och berättade om sin gärning och spelade musik från Ukrainas undergroundscen.

Därvidlag avslutades evenemanget Klubb Mikrokosmos.



Åsa Storck gav sina bästa råd till nya författare.
Foto: Peter Nyberg

SCANDINAVIAN GOTHIC

9 och 10 april hade Jönköpings litteraturhus minifestivalen Scandinavian Gothic.

Yvonne Leffler, professor i litteraturvetenskap vid Göteborgs universitet, en av våra främsta kännare inom ämnet inledde med en föreläsning om den skandinaviska gotiska litteraturen.

Publiken togs med på en vindlande resa genom historien, hur rörelsen Sturm und drang startade i förromantikens Tyskland som en motreaktion till upplysningstidens nyktra vetenskapsyn, till dagens socialrealistiska gotik i film och litteratur. Med exempel ur tidiga författares verk plockade Yvonne ut olika slags kännetecken på vad en gotisk roman är, till exempel ville författarna skapa en svindlande känsla. Ofta speglades detta i miljöbeskrivningen i form av labyrintiska gångar, känsla av förfall och främlingskap. Tonvikten kom dock att ligga på den skandinaviska litteraturen, hur den tagit inspiration av gotiken, men placerats i en skandinavisk kontext med skog och väsen. C.J.L. Almqvist, Selma Lagerlöf och Jönköpingsbördiga Viktor Rydberg, till exempel, använde gotiska element eller berättarteknik. 1848 skrev Viktor Rydberg följetongen *Vampyren* i Jönköpingsbladet och Yvonne menade att även i verk som *Singoalla* (1857), av samme författare, går det att se element från vampyrromanen. I nutida nordisk gotik är en gemensam nämnare den nordiska vildmarken och naturen som ett eget

väsen samt människans övergrepp på den. Vi fick se utdrag ur Lars von Triers film *Anticrist* som exemplifierar teorin. Samhällsperspektivet är idag också vanligt, som Mats Strandbergs samhällskritiska *Hemmet*. Vidare finns en stark ungdomstrend, en känd roman är *Cirkeln*, där vuxenblivningen står i centrum. Intertextuella skräckparodier är också en stark genre i den skandinaviska gotiken.

Efter denna rundtur i det skandinaviska skräcklandskapet, följde en spännande frågestund, där en central fråga var hur man ska definiera gotik kontra skräck. Leffler menade att en distinktion är svår, gotik har blivit ett slags paraplybegrepp. Men ett gemensamt drag mellan den nutida och den äldre litteraturen är alienationen. Förvandlingen av något vardagligt till något främmande.

En utstickare från det skandinaviska perspektivet var Klas Hjort, som arbetar med översättandet av H.P. Lovecraft (1890 – 1937). Han lyfte fram ett par utmaningar som översättningen gav och exemplen plockades ur *Dagon*. Språkliga utmaningar kan vara de många adjektiv som staplas utan betydelse, stilistiska är att fånga den stämning i novellerna som långsamt byggs upp, få den att fungera i svensk språkdräkt. Lovecraft följde inte heller den vanliga berättarkurvan och författaren förklarade aldrig hur det hotande elementet såg ut...

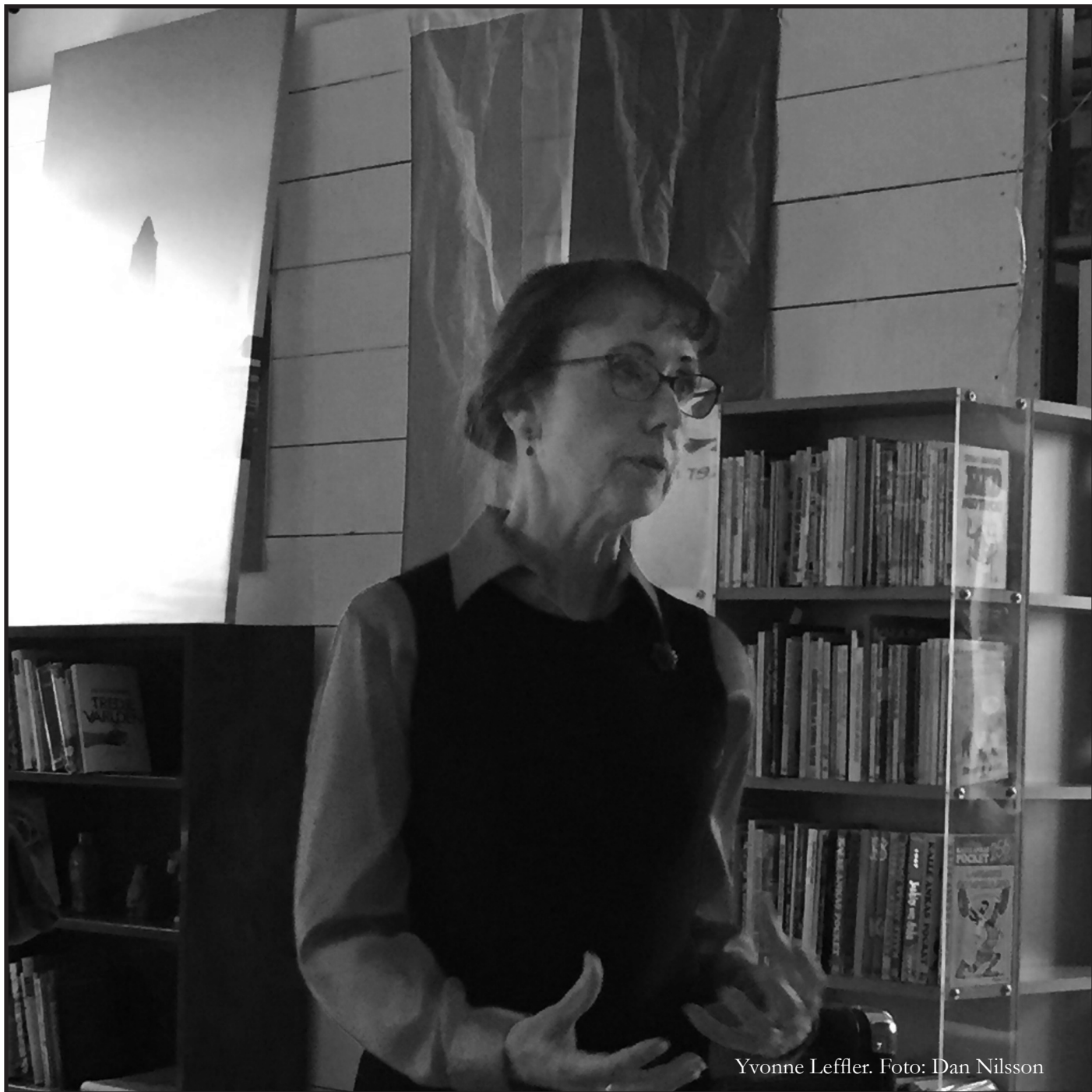
Anders Fager, upphovsmannen till begreppet tentakelporr, avslutade helgen med föreläsning och workshop. In-

ledningsvis berättade han hur han skrev för de allra första rollspelen i Sverige på 80-talet. Den skönlitterära debuten kom med skräcknovellsamlingen *Svenska Kulter* 2009.

Fokuset i föredraget låg på hur en författare kan nå ut med sina berättelser och göra sitt arbete inkomstbringande. ”Det handlar om att bygga världar”, menade han, ”världar säljer”. Och Anders bjöd på en anrättning av matnyttiga tips på olika sätt att nå ut till en publik, exempelvis genom poddar.

Workshoppens uppgift bestod i att skriva en ”hiss-pitch”, det vill säga: på tiden det tar att åka hiss ett par våningar ska du ha gjort en pitch för producenten du råkat hamna i samma hiss som för att hen ska bli intresserad av ditt manus/idé. En premiss är en term inom dramaturgin där idéns kärna sammanfattas i en mening och under dagen författades många spännande premisser. Deltagarna, som var en blandad kompott av skrivintresserade, redovisade frukterna av sina arbeten, och ställde frågor. Därefter bjöd Anders på fler tips på brödskrivande, optioner till filmbolag var ett exempel.

Han avrundade dagens utflykt i gotikens värld med det viktigaste av allt gällande framgångsrikt författande i genren: Att bygga världar. Välgrundade världar. Och historia och research är en omistlig del i ett hållbart världsbygge.



Yvonne Leffler. Foto: Dan Nilsson

FRED, POESI OCH FIKA

Under världslitteraturens dag den 23 april firade Jönköpings litteraturhus med läsningar av en rad poeter, både med fäste lokalt och i världen.

Givetvis fick publiken fritt tillträde och bjöds kaffe och bullar.

Abdul Hamid Alsibai är både översättare och poet. Under hösten turnerade han mellan poesifestivaler i Nordafrika.

Ali Thareb var fristadsförfattare i Region Jönköpings län. Han har prisats för sin poesi, som översatts av Jasim Mohamed och givits ut på Magnus Grehn Förlag.

Gabriella Eftimie har publicerat tre diktböcker på rumänska och är sedan 2018 lärare i engelska och svenska på Komvux.

Joakim Becker är Tranås stora poet med fem böcker i bagaget och en säregen stil på scenen.

Colm Ó Ciarnáin är projektutvecklare på Kultivera men också poet i egen kraft, ännu outgiven men med en säregen röst.

JÖNKÖPINGS LITTERATURHUS MINIPOESIFESTIVAL

Upplägget var sådant att sex inbjudna poeter läste sina dikter från scenen i antikvariat UNO, varpå publiken reagerade genom att skriva en egen dikt. De i publiken som ville kunde därefter skicka in sina alster till en antologi som

litteraturhuset sammanställde till början av juni.

Svea Lofthouse och Angel Park var de första poeterna på scenen. De har skrivit tillsammans i drygt 30 år och med långa mellanrum ger de ut en diktsamling. Den första kom 2005 och den andra 2021. Det första setet handlade om mat och det andra var i grunden en reaktion på en punkkonsert och bestod av ännu opublicerade dikter.

Hanna Lindahl är en poet från Strängnäs. Mellan sina läsningar berättade hon om företeelser som hon inspirerats av; enigmatiske bilder, poesins musiska språk och mellanrummet mellan högra och vänstra hjärnhalvan.

Mellan poeternas läsningar rådde en koncentrerad stämning under vilken publiken var försjunken i skrivande.

Magnus Grehn är både poet och förlagsman från Tranås. Hans senaste utgivning är en split med Mikael Ekström: *Gubbar med vagn*. De kommer båda från punken, vilket var tydligt under hans kraftfulla poesiläsning.

Efter en tårtpaus var det dags att släppa Peter Nybergs och Camilla Mollungs split *Wittgensteins brorsas högra hand/Ett innerligt sätt att förintas*. Poeterna berättade om att de flesta av dikterna kommit till under en 90 dagar lång poesiotmaning, där de varje dag läste sex dikter som de reagerade på genom att skriva en egen. Ur den poetiska massan har sedan de två poetiska verken arbetats fram.

Camilla Mollung tog vid och läste ur

sin *Wittgensteins brorsas högra hand*. Hon berättade att flera av dikterna var inspirerade av vardagslivet och av läsningar i kommunikationen mellan människor.

Peter Nyberg avslutade festivalen genom att läsa ur *Ett innerligt sätt att förintas*. Han berättade att boken består av fyra delar, där den fjärde, "Appendix", endast finns digitalt och består av enskilda dikter som publicerats i antologier och tidskrifter.

Som en fortsättning på festivalen sammanställdes 35 bidrag till antologin *Mjuka utkastade gryningar*. Här finns publikens reaktioner på de dikter som lästes från scenen, skrivna på tre språk: svenska, arabiska och engelska.





Jönköpings litteraturhus minipoesifestival: Hanna Lindahl, Peter Nyberg, Camilla Mollung, Jens Sandberg och Magnus Grehn. Liggande: Peter Björkman. Foto: Olivia Mollung

TIDERNAS FÖRÄLSKELSE - TOMAS VON BRÖMSSSEN, STEFAN SANDBERG OCH GÖRAN BERG

Istället för en traditionell berättarhelg bjöd Jönköpings litteraturhus in Tomas von Brömssen med föreställningen *Tidernas förälskelse* den 16 oktober.

Ett 40-tal människor trotsade åskan och kom till Jönköpings litteraturhus under söndagens eftermiddag för att se Tomas von Brömssen tillsammans med gitarristerna Stefan Sandberg och Göran Berg framföra *Tidernas förälskelse*. Några minuter innan musiken började blev himlen blå och solen drev bort allt mörker. Detsamma skedde på scenen.

Hastigt rörde sig Tomas von Brömssen, som givetvis var huvudpersonen på scenen, mellan Petrarcas 1300-tals-sonetter om förälskelse till nutidens Håkan Hellström. Lyrik som förvånande nog går i och spelar mot varandra.

Tomas von Brömssen valde ut "För sent för edelweiss" från Hellströms fatabur och fick texten att gripa tag i besökarna på samma sätt som Petrarcas sonetter gjort bara ögonblick tidigare. Mycket tack vare det utpräglade professionella gitarrspelet.

Teveprogrammet som Tomas von Brömssen framför allt förknippas med är *Albert och Herbert* "från någon gång i slutet av 1800-talet", som han uttryckte det. Mellan ett par av sångerna berättade von Brömssen anekdotiskt om hur inspelningarna gick till, både om när han fick Sten-Åke Cederhöks dödsbud och om sitt roligaste minne av inspelningarna. Teamet spelade först två föreställningar inför kameran och en publik, sedan klipptes de två showerna samman till ett avsnitt i serien. Av de närvarande hade nästan samtliga sett serien, till och med en liten sexårig kille längst fram.

Föreställningen fortsatte genom att Tomas von Brömssen berättade om det osannolika att Lars Forsell skrivit en text till honom att framföra, vilket han också gjorde.

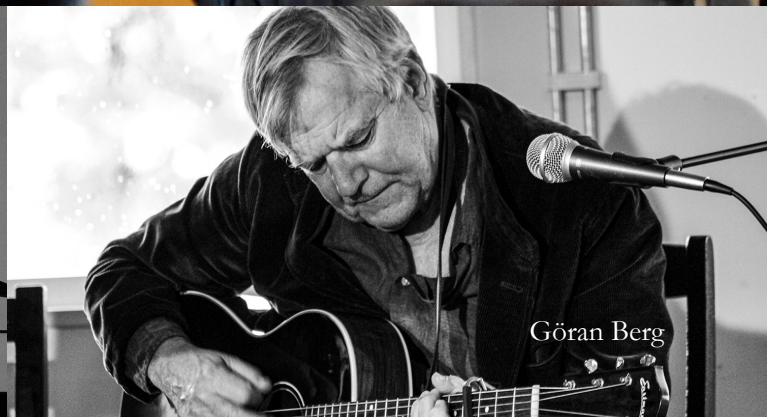
Ytterligare ödmjuka och vackra vandringar i musik och lyrik avslutade kvällen. Det är lätt att falla i tidernas förälskelse tillsammans med Tomas von Brömssen och gitarristerna Stefan Sandberg och Göran Berg.



Stefan Sandberg



Tomas von Brömsen



Göran Berg

BARNDAGAR

1 och 2 oktober arrangerade Jönköpings litteraturhus två stycken Barndagar.

Den 1 oktober kom den albanska barnboksförfattaren och poeten Sokol Demaku och berättade om sin nyutkomna bok om Albanien men också om sin barnbok. De närvarande barnen fick testa att tillsammans skapa en egen berättelse.

Den 2 oktober kom Nathalie Bertilsson till litteraturhuset och hjälpte barn att tillsammans skapa en berättelse. De läste också ur en sagobok.

KRISRESIDENS

I samband med utbrottet av kriget i Ukraina kom Olena Pohonchenkova till Jönköping. Hon fick en arbetsplats i litteraturhuset och arbetade främst för att få färdigt sin tidning *Bubblegum zine*, vilken blev klart till vintern 2022 och trycktes i ett samarbete med Kultivera i Tranås.

Bubblegum zine innehåller texter om den okända musikscenen i Ukraina jämte både intervjuer, småfakta och recensioner av musik. Olena Pohonchenkova betonar särskilt att tanken är att binda samman de olika musikscenerna i Ukraina, inte bara de som finns i storstäderna utan också de på landsbygden. Förhoppningen är att musiker efter kriget lätt ska kunna stödja varandra för att återskapa sina scener.

PILSNERPOESI

Tillsammans med föreningarna Kultivera i Tranås, Write4Word i Carmarthen och Tabergsådalens kulurhus arrangerade Jönköpings litteraturhus en gång i månaden evenemanget Pilsnerpoesi, där vem som ville kunde läsa inför en värld av poeter.

Redan innan pandemins början hade Kultivera börjat experimentera med en scen genom vilken ordkonstnärer som ingick i deras nätverk kunde träffas. I och med pandemin kunde föreningen utveckla scenen ytterligare genom att inte bara använda sitt eget nätverk utan också involvera människor som i vanliga fall inte hade möjlighet att lämna sina hem.

En gång i månaden arrangeras tre traditionella scener, en i Jönköpings litteraturhus, en i walesiska Carmarthen och en i Tranås. Dit kan den som vill gå för att läsa sin poesi. För de som vill finns också chansen att sitta hemma i en trygg miljö och läsa eller bara medverka som publik.

Via Zoom sänds läsningarna mellan de olika scenerna och sofforna, vilket har inneburit att flera av de professionella som varit i Kultiveras residens tillsammans med de amatörer som vill delta har kunnat återknyta kontakten med varandra.

Under hösten 2022 genomfördes Pilsnerpoesi från Jönköpings litteraturhus den 19 september, 11 oktober, 14 november och 12 december.



Pilsnerpoesi: Derek Coyle



Pilsnerpoesi: Erik Norström



Walesaren Dominic Williams har varit MC för Pilsnerpoesin under hösten.

Foton: Peter Nyberg



Olena Pohonchenkova har under hösten varit i krisresidens i Jönköping med arbetsplats på litteraturhuset. Foto: Peter Nyberg.

SKRIVARHUBBEN

Den 11 och 12 november genomfördes Skrivarhubben på Jönköpings litteraturhus.

Athena Farrokzhad inledde festivalen genom att berätta om sin bok *Åsnans år* och hur fascinationen för åsnor tog sin början. Nordiska mästaren i Poetry Slam, Tess Rikardsson visade varför hon vunnit och framträdde med nyskrivet material. Kvällen avslutades med öppen mick via Hybridsceenen där poeter från Indien, Wales och USA framträdde via zoom och på festivalens fysiska scen.

Lördagen inleddes med en serie workshops. Redan på morgonen kunde man delta i en workshop i kollaborativt skrivande på Jönköping University. Under eftermiddagen hade kursen i kreativt skrivande en workshop i litteraturhuset där besökarna fick lära sig om författandets olika moment. Maria Bom berättade om att skriva som terapi och gästerna fick prova.

Kvällsscenen leddes av den imponerande pålästa litteraturkritikern Björn Kohlström. Han pratade med fyra författare om deras skrivande och nya böcker. Lena Andersson om konspirationsromanen *Koryféerna*. Carina Rydberg berättade om den semibiografiska *Vitt slödder*. Lina Wolff om att bli besatt i att skriva under *Djävulsgreppet*. Kvällen och Skrivarhubben avslutades med Patrik Svenssons *Den lodande människan*, uppföljaren till *Ålevangeliet*.



Nordiska mästaren i Poetry Slam Tess Rikardsson



Workshops



Athena Farrokzhad



Carina Rydberg
Lena Andersson



Lina Wolff
Patrik Svensson



HEMSIDOR

Efter att ha använts begränsat under pandemitiden bearbetades www.jonkopingslitteraturhus.se om 2022 till en i första hand informativ hemsida med fyra sektioner som speglar verksamheten i Jönköpings litteraturhus:

1. Evenemang. De tre närmaste evenemangen har funnits beskrivna och bildsatta.

2. Nyheter. De senaste inläggen på sidan visas. Här syns när nya intervjuer har gjorts av de medverkande under evenemangen tillsammans med information om evenemangen och händelser av intresse för litteraturhusets medlemmar.

3. Verksamheter. De verksamheter som är beständiga under året presenteras genom informerande text och bildsättning.

4. Kalender. I högerlistan finns en sammanställning av de planerade händelserna på litteraturhuset.

www.skrivarhubben.se är den specifika festivalhemsidan. Eftersom den enbart används inför och under festivalen byggs den om år för år. Skrivarhubbens grafiska tema utgick 2022 från ett fotografi av Anne Appelblad. På förstasidan finns namnen på de medverkande. I övrigt består festivalsidan övergripande av en sida med programmet och en sida med presentationer av författarna som deltar. Dessutom länkas till litteraturhusets säljsida för biljettköp.

www.jonkopingslitteraturhus.com gjordes om inför Skrivarhubben 2022. Tanken var att rensa bort valmöjligheterna som fanns under föregående festival och ersätta dem med två olika typer av festivalpass för enskilda dagar. Till följd av att sidan kraschade två veckor innan festivalen, en tid när en stor del av biljetterna generellt sett såljs, byggdes den om snabbt för att fungera, vilket gav ett disparat men funktionellt utseende. Till kommande festivaler bör den byggas om både för utseendets skull och för funktionens skull.

BRÖDTEXTEN

För att spegla verksamheten i Jönköpings litteraturhus skapades under hösten 2021 tidningen *Brödtexten* men första numret kom ut 2022. Tanken är att den ska vara digital och riktas till alla som är intresserade av litteraturhuset, men framför allt gå ut till dess medlemmar, samverkanspartner samt till tjänstemän inom kommun och region som kan ha intresse av att hjälpa till i arbetet med litteraturhuset.

Tidningen utformades som ett lättillgängligt magasin med helsidesbilder och relativt lite brödtext, satt i garmond, ett lättläst typsnitt som förknippas med tidskrifter. Rubrikerna sattes i Didot som är typsnittet i litteraturhusets grafiska profil.

Innehållet i tidningen består av fördjupande intervjuer med medverkande i evenemang och rapporter från evenemangen. Artiklarna publicerades från början inför evenemang som marknadsföring, därför har intervjuerna varit utformade för att fördjupa evenemangens teman.

Verksamhetsledaren eller ordföranden har i varje nummer fått en inledare på en sida där någon av dem skriver en lättläst krönika över verksamheten på Jönköpings litteraturhus.

I varje nummer har en av författarna som har sitt kontor i litteraturhuset intervjuats och en eller flera av medlemmarna har få sina texter publicerade. I det första numret intervjuades exempelvis Oscar Källner om sitt författarskap. Embla Sjöblom skrev en krönika om hur viktigt litteraturhuset var för hens utveckling och Camilla Mollung publicerade två dikter från sin kommande poesisamling.

Avslutningsvis finns i tidningen en kalender där de möjligheter som medlemmarna har för att använda sig av litteraturhuset listas och beskrivs i mycket korta ordalag.

En tanke som dryftats är huruvida tidningen skulle kunna tryckas upp i en mindre upplaga som en samling en gång om året för att spridas även fysiskt till exempelvis besökande till litteraturhuset.



BRÖDTEXTEN

NR 1, 2022

Jönköping
LITTERATURH



BRÖDTEXTEN

NR 2, 2022

Jönköping
LITTERATURH



BRÖDTEXTEN

NR 3, 2022

Jönköping
LITTERATURH



BRÖDTEXTEN

NR 4, 2022

Jönköping
LITTERATURH

SAMVERKAN

Jönköpings kommun har under 2022 stått för samtliga kostnader för det hus som Jönköpings litteraturhus verksamhet finns i. I huset finns de kontorsutrymmen där författare kan inhysa sitt skrivande, det rum som antikvariat UNO finns i, verksamhetsledarens kontor och ett allrum för olika typer av verksamheter. Att kostnadsfritt få inrymma två våningar i ett hus för litteraturen är givetvis en alldeles grundläggande tillgång för föreningens verksamhet, vilket vi är oerhört tacksamma för.

Huset ligger i anslutning till det kommunalt drivna allaktivitetshuset **Kvarteret Ödla**n, vilket innebär att litteraturhuset har fri tillgång till den scen som finns i den större verksamheten, men också kan dra nytta av den tekniska utrustning som finns där. Även närheten till Kvarteret Ödla är oerhört viktigt för litteraturhusets drift.

Kultivera/Litteraturcentrum är de verksamheter i Jönköpings län som liknar litteraturhusets mest, därför finns uppenbara vinster med samverkan. Kultivera har försett Jönköpings litteraturhus med teknik för att sända Pilsnerpoesi från litteraturhusets scen och dessutom introducerat Jönköpings litteraturhus internationellt genom föreningen Write4Word. Poeter från Kultiveras sfär har också läst på litteraturhusets scen.

Tabergsådalens kulturhus har verkat tillsammans med de ovanstående föreningarna i skapandet av Pilsnerpoesi.

Region Jönköpings län driver projektet Platsens författare som en del i sina sommarferier. Projektet genomförs tack vare att litteraturutvecklaren Henrik Hermansson samordnar projektet och bekostar en antologi samt handledning till de utvalda författarna.

Under Skrivarhubben samverkade Jönköpings litteraturhus med kursen kreativt skrivande-litterär gestaltning vid **Jönköping University** under ett framträdande. JU deltog också genom en fortbildningsdag med en särskild jurybedömd texttävling med tema Framtidens lärande.

EKONOMISKT STÖD

Vi har under året fått ekonomiskt stöd för utförandet av vår verksamhet från:

Region Jönköpings län
Kulturrådet
Jönköpings kommun
Kulturens studieförbund

Mer om det i den ekonomiska sammanställningen. Här vill vi ta tillfället i akt att uttrycka vår stora tacksamhet för att ni tror på vår verksamhet och genom stöden möjliggör den.



KULTURRÅDET



Region
Jönköpings län



KULTURENS
studieförbundet för kulturutövare



JÖNKÖPING UNIVERSITY



VERKSAMHETER

Huset där verksamheten bedrivs kommer rivas våren 2023 och 31 maj måste lokalerna vara utrymda. En ny lokal finns inte i skrivande stund men detta kan ändras under våren. I sken av detta vågar vi inte planera allt för detaljrikt inför hösten. Men även om föreningen skulle hamna i den prekära situationen att stå utan lokal, kommer verksamheten ändå fortsätta, fast på lokalfritt sätt. Verksamheter som fortgår som vanligt fram till maj är Plats för skrivande, där författare mot en projektbeskrivning av sitt skrivprojekt får ett kontorsutrymme i huset. Antikvariat Uno håller öppet måndag till torsdag, 9.30-16.00. Försäljningen på Bokbörserna ska hållas i gång även efter rivningen. *Brödtexen* planeras komma ut med ett nummer innan sommaren. En bokcirkel har startats upp och deltagarna träffas regelbundet i huset.

EVENEMANG

Projektet Social hållbarhet genom litterära praktiker är två fortsätter under våren. En del i projektet är Poetry Slam, där Jönköpings litteraturhus är en av arrangörerna. Nytt för i år är en workshop i anslutning till uttagningarna, där en dramapedagog kommer leda deltagarna i scennärvaro och gestaltning. Pilsnerpoesi/hybridscen fortsätter under ett par måndagar fram till sommaren ha fysisk plats på Jönköpings litteraturhus scen. Under Världsbokdagen 2023 kommer poeter från olika delar av

världen och framträder med sin poesi. I samarbete med Skådebanan Småland, Region Jönköpings län och Jönköpings läns museum erbjuds en utbildningsdag i Resandefolkets historia och hur det ser ut idag. Platsens författare genomförs 2023 och om Jönköpings litteraturhus inte har fått nya lokaler att vistas i kommer feriepraktikanterna ha möjlighet att sitta på biblioteket. Skrivarhubben, som är ett treårigt projekt, har ägt rum i vid tre tillfällen och är nu planerat att ingå i ordinarie verksamhet. Hösten 2023 hålls festivalen i Jönköping, plats inte satt än.

ÖVRIGT

Jönköpings litteraturhus har ett samarbete med Regnbågspoeterna i Jönköping. Under 2023 kommer deras antologi med dikter och illustrationer tryckas och lanseras. Vi genomför också ett projekt med så kallade Regnbågsbänkar. Mellan maj – augusti har kommunen Sommargata på Vätterstranden och där kommer färgglada poesibänkar finnas längs med ett promenadstråk. Förbipasserande kan slå sig ner, skanna av en QR-kod och lyssna på en dikt.

SAMVERKAN

Under 2023 vill Jönköpings litteraturhus särskilt fördjupa samverkan med följande aktörer: Kultivera/Litteraturcentrum kvu, Nätverket skandinaviska litteraturhus, Jönköpings kommun, Jönköping University, Skådebanan, litteraturutvecklaren i Region Jönköpings län och SmåLit.

Styrelsen för Jönköpings Litteraturhus lämnar härmed sin redogörelse för föreningens utveckling under räkenskapsåret 2022-01-01 - 2022-12-31. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

RESULTATRÄKNING

	2022-01-01 2022-12-31	2021-01-01 2021-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		
Bidrag	696 701	427 253
Nettoomsättning	62 380	27 608
Övriga rörelseintäkter	70 054	12 200
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.	829 135	467 061
Rörelsekostnader		
Råvaror och förnödenheter	-210 876	-97 957
Handelsvaror	-10 000	-10 000
Övriga externa kostnader	-86 041	-60 906
Personalkostnader	-419 240	-108 076
Summa rörelsekostnader	-726 157	-276 939
Rörelseresultat	102 978	190 122
Finansiella poster		
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	1	-
Räntekostnader och liknande resultatposter	-	-2
Summa finansiella poster	1	-2
Resultat efter finansiella poster	102 979	190 120
Resultat före skatt	102 979	190 120
Årets resultat	102 979	190 120

BALANSRÄKNING

1

	2022-12-31	2021-12-31
TILLGÅNGAR		
Omsättningstillgångar		
<i>Kortfristiga fordringar</i>		
Övriga fordringar	300	11 416
<i>Summa kortfristiga fordringar</i>	300	11 416
<i>Kassa och bank</i>		
Kassa och bank	608 626	571 146
<i>Summa kassa och bank</i>	608 626	571 146
Summa omsättningstillgångar	608 926	582 562
SUMMA TILLGÅNGAR	608 926	582 562

2022-12-31

2021-12-31

EGET KAPITAL OCH SKULDER**Eget kapital**

Eget kapital vid räkenskapsårets början

261 445

71 325

Årets resultat

102 979

190 120

Eget kapital vid räkenskapsårets slut**364 424****261 445****Kortfristiga skulder**

Övriga skulder

27 502

11 117

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

217 000

310 000

Summa kortfristiga skulder**244 502****321 117****SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER****608 926****582 562**

Not 1

Redovisningsprinciper

Enligt BFNAR 2017:3

Årsbokslutet är upprättat enligt Bokföringslagen och BFNAR 2017:3, Årsbokslut.

UNDERSKRIFTER

Jönköping



Anne Appelblad

Kassör

2023-02-21



Dan Nilsson

Styrelseordförande

2023-02-21

INKOMSTER

Bidrag kulturrådet	214 000
Bidrag RJL	350 000
Platsens författare (5 deltagare)	30 000
Medlemsavgifter	5 250
Försäljning	30 000
Norhedsstiftelsen	40 000
Världsbokdagen arrangemangsbidrag RJL	18 000

SUMMA: 687 250

UTGIFTER

Lön till tjänstemän	319 715
Konstanta extraersättningar	5 387
Lagstadgade sociala avgifter	92 796
Övriga personalkostnader	1 342
Lön feriepraktikanter inkl arbetsgivaravgifter	30 000
Redovisningstjänster	8 000
Avgifter Bokbörsen	8 000
Bankkostnader	2 983
Kontorsmateriel	1 500
Datakommunikation	3 440
Telekommunikation	6 721
Programvaror	4 079
Förbrukningsinventarier	12 000
Städning och renhållning	389
Lokaltillbehör	1 638
Lokalhyra	60 000
Flyttkostnader	40 000

SUMMA 597 990